

 سلطة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول أكثر من 8م حتى أقل من 12 مترا Touring Boats length >8 to < 12m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-23	Ver.# : 08
		Page 1 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

م.م. No.	الوثائق والسجلات Documents and Records	مياه داخلية Inland Waters	مياه إقليمية Territorial Waters	نعم Yes	لا No
1	ترخيص الوسيلة Vessel license	✓	✓	☐	☐
2	شهادة التطعيم الآمن Minimum safe manning certificate	✓	✓	☐	☐
3	تراخيص الطاقم Crew licenses	✓	✓	☐	☐
4	الترخيص الراديوي Radio license	✓	✓	☐	☐
5	كتيب الاتزان (إذا كانت الوسيلة تحمل أكثر من 12 راكبا) Stability Booklet - (if the vessel licensed to more than 12 passengers)	✓	✓	☐	☐
6	سجل الوسيلة شاملا (الرحلات-حالة الجو والبحر-الصيانة والأعطال-التزود بالوقود) Vessel logbook- includes; trips, weather state, maintenance & defects and fuel supply	✓	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات الملاحة والاتصال Navigation and Communication Equipment	مياه داخلية Inland Waters	مياه إقليمية Territorial Waters	نعم Yes	لا No
1	أنوار ملاحية Navigation lights	✓	✓	☐	☐
2	جهاز تحديد المواقع GPS	✓	✓	☐	☐
3	جهاز اتصال لاسلكي VHF Radio	✓	✓	☐	☐
4	بوصلة مغناطيسية Magnetic compass	-	✓	☐	☐
5	عاكس راداري Radar Reflector	-	✓	☐	☐
6	بوق Horn	✓	✓	☐	☐
7	علم الإمارات - مثبتا بسارية بارتفاع مناسب على سطح الوسيلة UAE flag	✓	✓	☐	☐
8	جهاز الأمن والسلامة البحري - حسب متطلبات حرس السواحل Maritime Safety and Security Transponder - as required by the Coast Guard	✓	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات السلامة والانقاذ Lifesaving Appliances	مياه داخلية Inland Waters	مياه إقليمية Territorial Waters	نعم Yes	لا No
1	ستر نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلة Lifejackets - with whistle and light for all personnel on-board	✓	✓	☐	☐
2	ستر نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد المصرح به. Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized number.	✓	✓	☐	☐
4	ستر نجاة للأطفال - حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة. Life jackets for children - according to the number of children on the vessel.	✓	✓	☐	☐
5	طوق نجاة - متصل بحبل قابل للطفو Lifebuoy - with buoyant line	✓	✓	☐	☐
6	طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال. Lifebuoy - with self-ignition light	✓	✓	☐	☐
9	إشارات استغاثة مشاعل يدوية Hand flares distress signals	2	2	☐	☐
10	إشارات استغاثة دخانية	2	2	☐	☐

 سلطة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول أكثر من 8م حتى أقل من 12 مترا Touring Boats length >8 to < 12m (Inspection Checklist)		RTS-TEC-INS-23	Ver.# : 08
			Page 2 of 4	Date Revised: Jan. 2019
			Owner: RTS	

				Smoke distress signals	
☐	☐	2	-	إشارات استغاثة براشوت	11
☐	☐	✓	✓	Parachute distress signals	12
☐	☐	✓	✓	First aid box	13
☐	☐	✓	✓	مصباح يدوي مقاوم للماء	14
☐	☐	✓	✓	Waterproof hand torch	15
☐	☐	✓	✓	أرقام الطوارئ - نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة	16
☐	☐	✓	✓	Emergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel	17
لا	نعم	مياه إقليمية	مياه داخلية	معدات كشف ومكافحة الحريق	م. No.
No	Yes	Territorial Waters	Inland Waters	Fire Detection and Firefighting Equipment	
☐	☐	✓	✓	نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقة	1
☐	☐	✓	✓	Fire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms.	2
☐	☐	✓	✓	طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون وزن (2) كغم	3
☐	☐	✓	✓	CO2 fire extinguisher- 2kg	4
☐	☐	✓	✓	طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم	5
☐	☐	✓	✓	Powder Fire Extinguisher- 5kg	6
لا	نعم	مياه إقليمية	مياه داخلية	معدات ومتطلبات أخرى	م. No.
No	Yes	Territorial Waters	Inland Waters	Other Equipment and Requirements	
☐	☐	✓	✓	مضخة النزح - واحدة أو أكثر بقدرة مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والأماكن المغلقة .	1
☐	☐	✓	✓	Bilge Pumps- one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges	2
☐	☐	✓	✓	جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيلة	3
☐	☐	✓	✓	Bilge Alarm - visual and audible alert from the high level of water accumulated in the vessel bilge.	4
☐	☐	✓	✓	خزان تجميع مياه الصرف الصحي - عند وجود مرافق صحية مستخدمه على الوسيلة.	5
☐	☐	✓	✓	Sewage Tank - when there is sanitation facility in use on the vessel	6
☐	☐	✓	✓	أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائيا عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت.	7
☐	☐	✓	✓	Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated	8
☐	☐	✓	✓	حبال للقطر والربط	9
☐	☐	✓	✓	Towing & mooring ropes	10
☐	☐	✓	✓	صندوق عدد يدوية للصيانة	11
☐	☐	✓	✓	Tool box	12
☐	☐	✓	✓	مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الإبحار	13
☐	☐	✓	✓	Anchor with rope or chain- suitable for operation area	14
☐	☐	✓	✓	سلم آمن لاستخدام الركاب	15
☐	☐	✓	✓	Safe ladder for passenger use	16
☐	☐	✓	✓	أرقام الوسيلة - مثبتة على الجانبين وفقا للمعايير المعتمدة لدى السلطة.	17
☐	☐	✓	✓	Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority	18
☐	☐	✓	✓	مقاعد للجلوس - بعدد الركاب المصرح بحملهم على الوسيلة.	19
☐	☐	✓	✓	Passengers Seats - for all passengers permitted to carry onboard.	20
☐	☐	✓	✓	لوحة تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة بشأن عدم رمي النفايات في البحر	21
☐	☐	✓	✓	Waste Warning Sign- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea	22
☐	☐	✓	✓	بدن الوسيلة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيلة للإبحار	23
☐	☐	✓	✓	Vessel Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness	24
☐	☐	✓	✓	وسم معدات السلامة - طباعة رقم الوسيلة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة.	25
☐	☐	✓	✓	Labelling Safety Equipment - Printing the vessel number permanently on all safety equipment.	26
☐	☐	✓	✓	معدات السلامة - تتم صيانتها بشكل دوري من قبل شركة معتمدة	27
☐	☐	✓	✓	Safety equipment - periodically maintained by a certified company	28

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية السياحية طول أكثر من 8م حتى أقل من 12 مترا Touring Boats length >8 to < 12m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-23	Ver.# : 08
		Page 3 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements	اختبارات التشغيل والسلامة Operation and Safety Tests	م. No.
☐	☐	✓	عمل صمامات الإغلاق السريع للوقود Working of Quick Closing Valves if fitted.	1
☐	☐	✓	عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيلة Working of Main Engine Emergency Shutdown.	2
☐	☐	✓	عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده Operation of Emergency Steering Gear if fitted.	3
☐	☐	✓	عمل مضخات النزع ونظام التنبيه الصوتي والمرئي Operation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms.	4
☐	☐	✓	عمل نظام الكشف عن الحريق Functioning of Fire Detection System.	5
☐	☐	✓	عمل الأنوار الملاحية Functioning of Navigation Lights	6
☐	☐	✓	عمل جهاز الاتصالات الراديوي Operation of VHF Radio	7
☐	☐	✓	عمل أضوية ستر النجاة Functioning of Lifejackets lights	8
☐	☐	✓	عمل أنوار الطوارئ Functioning Emergency Lighting	9
☐	☐	✓	عمل أضوية أطواق النجاة Functioning Lifebuoys self-ignition lights	10
☐	☐	✓	عمل جرس الحريق في حال وجوده Working of Fire Bell if fitted	11
☐	☐	✓	عمل بوق أو صافرة الوسيلة Working of Vessel Horn or Whistle	12
☐	☐	✓	توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الإطفاء Stopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room.	13

Inspection Result: